



ANEXO ACTA: DETALLES DE ACTIVIDAD DE FISCALIZACIÓN

DFZ-2015-4114-X-NE-IA

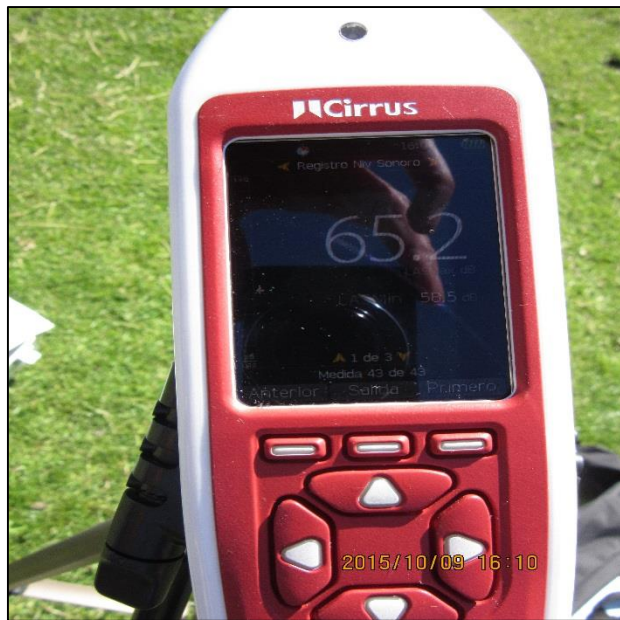
Fecha de inspección	Proyecto	Titular
09-10-2015	Planta de Alimento - Los Fiordos	Exportadora Los Fiordos Limitada
Tipo de establecimiento		R.U.T.
Actividad productiva (según punto 3, Artículo 6°, D.S. N° 38/11 MMA)		79.872.420-7
Motivo de la actividad de fiscalización		N° identificador de denuncia
Denuncia		412-2015 1301-2015

1. INSPECCIÓN AMBIENTAL

Norma asociada	Obligación	Observaciones	Conclusiones
Decreto Supremo N° 38 de 2011 del Ministerio del Medio Ambiente, que establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica.	Artículo 9°.- Para zonas rurales se aplicará como nivel máximo permisible de presión sonora corregido (NPC), el menor valor entre: a) Nivel de ruido de fondo + 10 dB(A) b) NPC para Zona III de la tabla 1 Este criterio se aplicará tanto para el período diurno como nocturno, de forma separada	Se realizó una (01) medición de nivel de presión sonora, de acuerdo con el procedimiento indicado en la Norma de Emisión (D.S. N° 38/2011 MMA), en horario diurno, para lo cual se solicitó al titular ejecutar las pruebas de calderas para poder efectuar las mediciones necesarias para realizar el reporte técnico señalado en el DS 38/2011 del Ministerio del Medio Ambiente. Una vez obtenido el Nivel de Presión Sonora Corregido, se realizó la evaluación de los niveles medidos. Para esto se homologó la zona donde se encuentran el receptor, concluyéndose que está ubicado en la zona rural, del Plan Regulador de la comuna de Calbuco.	De acuerdo a la medición de ruido efectuada, se establece que existe una superación de 15 dBA de la norma de ruido D.S. N° 38/2011 del MMA.

2. REGISTROS: EVALUACIÓN E IMÁGENES

Registros						
Receptor	NPC [dBA]	Ruido de Fondo [dBA]	Zona	Límite [dBA]	Excedencia [dBA]	Estado
Receptor N° 1	72	47	Rural	57	15	No Conforme
Tabla 1			Fecha: 09-10-2015			
Descripción Medio de Prueba: Evaluación de mediciones realizadas.						

Registros					
					
Imagen 1.		Fecha: 09-10-2015		Imagen 2.	
DATUM WGS84; HUSO 18G		Norte: 5.373.181		DATUM WGS84; HUSO 18G	
		Este: 629.825		Norte: 5.373.181	
				Este: 629.825	
Descripción Medio de Prueba: Vista de medición de ruido			Descripción Medio de Prueba: Al fondo vista de planta de alimentos, en recuadro de color naranja se observa vapor que sale desde la caldera		

REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE

Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica

FICHA DE INFORMACIÓN DE MEDICIÓN DE RUIDO

IDENTIFICACIÓN DE LA FUENTE EMISORA DE RUIDO

Nombre o razón social	EXPORTADORA LOS FIORDOS		
RUT	79.872.420-7		
Dirección	RUTA 5 SUR, KM 1074,5 SECTOR LOS CALAFATES		
Comuna	CALBUCO		
Nombre de Zona de emplazamiento (según IPT vigente)	Fuera del Plan Regulador		
Datum	WGS 84	Huso	18 G
Coordenada Norte	5373214	Coordenada Este	629718

CARACTERIZACIÓN DE LA FUENTE EMISORA DE RUIDO

Actividad Productiva	☒ Industrial	☐ Agrícola	☐ Extracción	☐ Otro
Actividad Comercial	☐ Restaurant	☐ Taller Mecánico	☐ Local Comercial	☐ Otro
Actividad Esparcimiento	☐ Discoteca	☐ Recinto Deportivo	☐ Cultura	☐ Otro
Actividad de Servicio	☐ Religioso	☐ Salud	☐ Comunitario	☐ Otro
Infraestructura Transporte	☐ Terminal	☐ Taller de Transporte	☐ Estación Intermedia	☐ Otro
Infraestructura Sanitaria	☐ Planta de Tratamiento	☐ Relleno Sanitario	☐ Instalación de	☐ Otro
Infraestructura Energética	☐ Generadora	☐ Distribución Eléctrica	☐ Comunicaciones	☐ Otro
Faena Constructiva	☐ Construcción	☐ Demolición	☐ Reparación	☐ Otro
Otro (Especificar)				

INSTRUMENTAL DE MEDICIÓN

Identificación sonómetro					
Marca	CIRRUS	Modelo	CR:162B	N° serie	G066122
Fecha de emisión Certificado de Calibración			21-11-2014		
Número de Certificado de Calibración			SON20140038		
Identificación calibrador					
Marca	CIRRUS	Modelo	CR:514	N° serie	64895
Fecha de emisión Certificado de Calibración			25-11-2014		
Número de Certificado de Calibración			CAL20140037		
Ponderación en frecuencia	NO		Ponderación temporal	SI	
Verificación de Calibración en Terreno	☒ Si		☐ No		
Se deberá adjuntar Certificado de Calibración Periódica Vigente para ambos instrumentos.					

REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE

Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica

FICHA DE INFORMACIÓN DE MEDICIÓN DE RUIDO

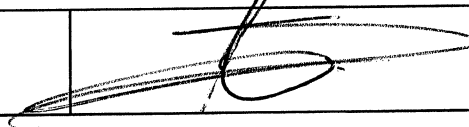
IDENTIFICACIÓN DE LA FUENTE EMISORA DE RUIDO

Receptor N°	1			
Calle	RUTA 5 SUR, KM 1074,5 SECTOR LOS CALAFATES			
Número	S/N			
Comuna	CALBUCO			
Datum	WGS 84	Huso	18 G	
Coordenada Norte	5373181	Coordenada Este	629829	
Nombre de Zona de emplazamiento (según IPT vigente)	Fuera del Plan Regulador			
N° de Certificado de Informaciones Previas*	0			
Zonificación DS N° 38/11 MMA	☐ I	☐ II	☐ III	☐ IV ☒ Rural

* Adjuntar Certificado de Informaciones Previas (Si corresponde, según consideraciones de Art. 8°, D.S. N° 38/11 MMA)

IDENTIFICACIÓN DE LA FUENTE EMISORA DE RUIDO

Fecha medición	09-10-2015			
Hora inicio medición	16:09 HRS			
Hora término medición	16:15 HRS			
Periodo de medición	☒ 7:00 a 21:00 h	☐ 21:00 a 7:00 h		
Lugar de medición	☐ Medición Interna	☒ Medición Externa		
Descripción del lugar de medición	PROPIEDAD DE SRA. CLEMENTINA MILLAQUEN, VIVENDA DE MADERA			
Condiciones de ventana (en caso de medición interna)	☐ Ventana Abierta	☐ Ventana Cerrada		
Identificación ruido de fondo	AVES, CORDEROS, BRISA, GRUA HORQUILLA, FRENOS DE CAMIÓN, RUIDO DE CAMIONES			
Temperatura [°C]	14	Humedad [%]	46	Velocidad de viento [m/s] 4,63

Nombre y firma profesional de terreno o Inspector Ambiental (IA)	Salvador López	
Institución, Empresa o Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental (ETFA)		

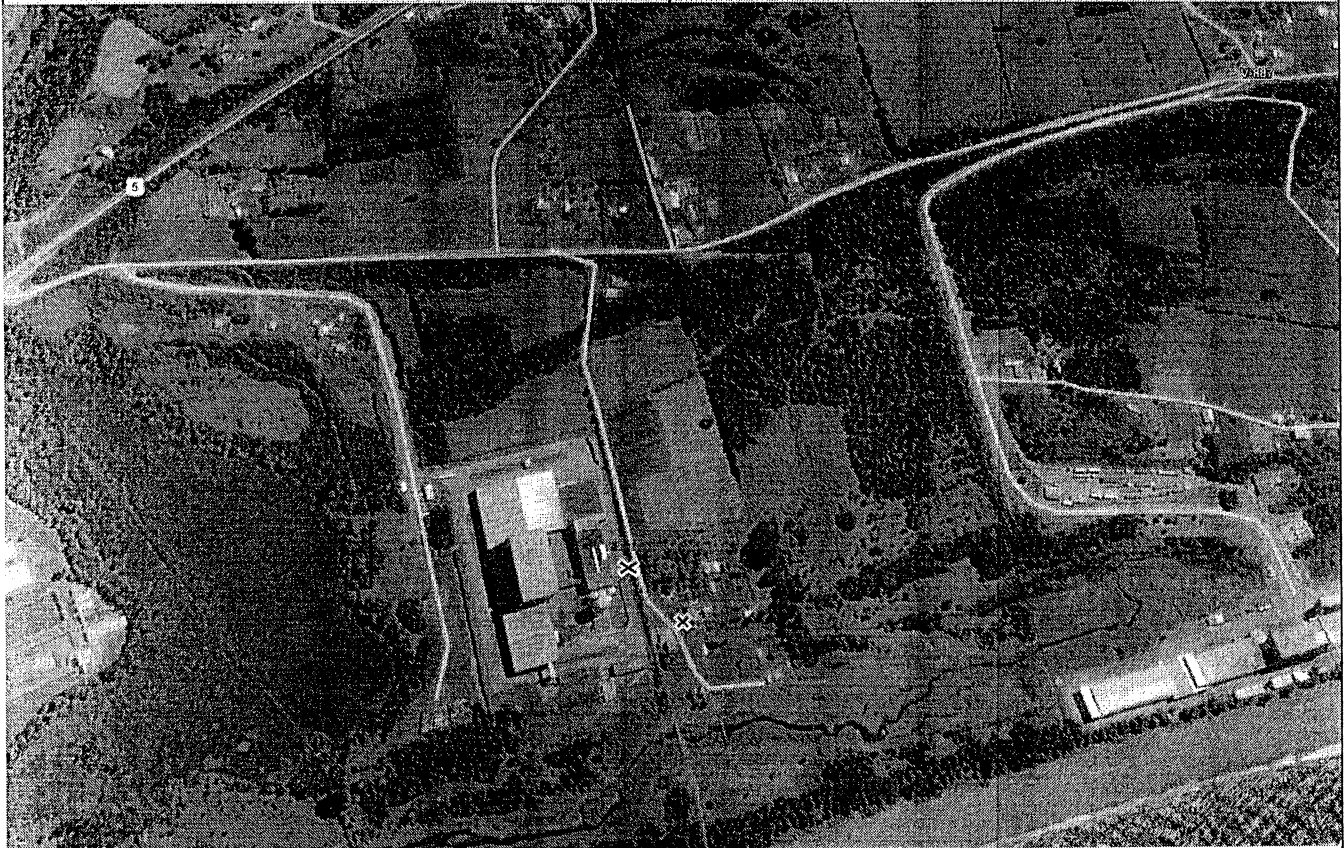
Nota:

- Se deberá imprimir y completar esta página para cada receptor evaluado.
- Se podrán incluir fotografías del punto donde se ubique el sonómetro para la realización de la medición.
- Los datos de Temperatura, Humedad Relativa y Velocidad de viento, corresponderá para mediciones realizadas en el exterior.

FICHA DE INFORMACIÓN DE MEDICIÓN DE RUIDO

☐ Croquis

☒ Imagen Satelital



Origen de la imagen Satelital

GOOGLE EARTH

Escala de la imagen Satelital

LEYENDA DE CROQUIS O IMAGEN UTILIZADA

Datum		WGS 84		Huso		18 G	
Fuentes				Receptores			
Símbolo	Nombre	Coordenadas		Símbolo	Nombre	Coordenadas	
X	Empresa	N	5373214	X	Receptor	N	5373181
		E	629718			E	629829
		N				N	
		E				E	
		N				N	
		E				E	
		N				N	
		E				E	

Se podrán adjuntar fotografías, considerando como máximo una (1) por fuente y dos (2) por lugar de medición.

Se podrán adjuntar fotografías, considerando como máximo una (1) por fuente y dos (2) por lugar de medición.

FICHA DE INFORMACIÓN DE MEDICIÓN DE RUIDO

REGISTRO DE MEDICIÓN DE RUIDO DE FUENTE EMISORA

Identificación Receptor N°	1
☐ Medición Interna (tres puntos)	☒ Medición externa (un punto)

	NPSeq	NPSmin	NPSmáx
Punto 1	74,9	69,8	78,8
	62,8	57,9	69,1
	77,1	71,4	82

	NPSeq	NPSmin	NPSmáx
Punto 2			

	NPSeq	NPSmin	NPSmáx
Punto 3			

REGISTRO DE RUIDO DE FONDO

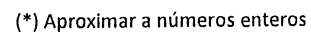
Ruido de fondo afecta la medición	☐ Sí	☒ No
Fecha:	09-10-2015	Hora: 13:50

	5'	10'	15'	20'	25'	30'
NPSeq	47	47				

Observaciones:

Durante la medición del ruido de fondo se percibió ruidos tales como: aves, corderos, brisa y provenientes de la empresa fueron: grúa horquilla, frenos de camión, ruido de camiones. Estas últimas no forman parte de la denuncia, ya que está enfocada solo en el ruido de la caldera.

Información del Receptor	
Identificación del Receptor N°	1
Indicar Condiciones	
Medición	Exterior
Ventana	No Aplica
Modelación ISO 9613	
No	



FICHA DE EVALUACIÓN DE NIVELES DE RUIDO

TABLA DE EVALUACIÓN

Receptor N°	NPC [dBA]	Ruido de Fondo [dBA]	Zona DS N°38	Periodo (Diurno/Nocturno)	Límite [dBA]	Estado (Supera/No Supera)
1	72	47	Rural	Diurno	57	Supera

OBSERVACIONES

La medición de Ruido de fondo es perturbado por el sonido de corderos y aves como bandurrias, y desde la empresa se percibe los sonidos de movimiento de camiones y retroceso de grúa horquilla.

La presión sonora en receptor 1 supera la norma en 15 dBA

El ruido principal proviene del escape de vapor de las válvulas de las calderas

ANEXOS

N°	Descripción
2421	Acta fiscalización SEREMI de SALUD

RESPONSABLE DEL REPORTE (Llenar sólo ETFA)

Fecha del reporte	
Nombre Representante Legal	
Firma Representante Legal	